



# Ellensburg School District #401

1300 East Third Avenue  
Ellensburg, WA 98926  
[www.esd401.org](http://www.esd401.org)  
Phone 509-925-8000  
Fax 509-925-8025

8 de junio de 2020

Buenos días, personal y padres de ESD,

A raíz de la trágica muerte de George Floyd y la reciente protesta de nuestro país por la justicia social, es un buen momento para reflexionar sobre nuestros propios valores relacionados con lo que importa más en la vida. En palabras del Dr. Martin Luther King Jr. en su *Carta de una Cárcel de Birmingham*: "La injusticia en cualquier lugar es una amenaza para la justicia en todas partes. Estamos atrapados en una red ineludible de mutualidad, atada en una sola prenda de destino. Lo que sea que nos afecte a uno directamente, afecta a todos indirectamente".

Claramente, estamos luchando como nación con realidades destructivas, como el racismo sistémico que otorga privilegios a algunos y les quita el bienestar general a otros. La raza se define por autores Singleton y Linton en su libro *Courageous Conversations about Race* como un "Significado socialmente construido, unido a una variedad de atributos físicos" y racismo como "Creencias y promulgación de creencias de que un conjunto de características es superior a otro conjunto ... un racista sería cualquier persona que se suscriba a estas creencias y los perpetúa intencionalmente o inconscientemente". (Singleton y Linton, 2006, p.39). La parte positiva de esta definición es que si la raza y el racismo se crean socialmente, sería lógico que también podría ser socialmente deconstruida.

La muerte de George Floyd fue desgarradora y trágica. Te animamos a ver Esta charla de Ted por Verna Myers titulada: [¿Cómo superar nuestros prejuicios?](#) Camina valientemente hacia ellos. En esta charla de Ted, Verna nos insta a: 1. Salir de la negación de la presencia de racismo 2. Avanzar hacia nuestra incomodidad y 3. Tomar medidas cuando sea necesario. Este enfoque fue demostrado por la marcha por la paz que fue dirigida por dos estudiantes en Ellensburg la semana pasada.

Tosha Woods, Presidente de la Junta de ESD, y yo recientemente discutimos sobre el Dr. Martin Luther King *Carta de una cárcel de Birmingham* y acordó que, si bien hemos progresado para aumentar las prácticas equitativas en ESD, esperamos apoyar a nuestro distrito en profundizar y expandir nuestros esfuerzos de equidad. En mi actualización del Superintendente de marzo <https://www.smores.com/djbz9>, describí los muchos pasos que hemos tomado este año para cerrar las brechas de oportunidades que existen para nuestros subgrupos de estudiantes que no están alcanzando el mismo nivel que la población general. El año que viene, estamos entusiasmados por comenzar un sistema de enfoque para aprender acerca de la equidad utilizando recursos como el libro de Gary Howard *No podemos liderar A dónde no iremos*. A medida que aprendemos juntos, podremos identificar mejor dónde las desigualdades y el racismo sistémico pueden estar presentes y colaborar en el ciclo de mejora continua para que todos los estudiantes prosperen.

The Ellensburg School District does not discriminate in any programs or activities on the basis of sex, race, creed, religion, color, national origin, age, veteran or military status, sexual orientation, gender expression or identity, disability, or the use of a trained dog guide or service animal and provides equal access to the Boy Scouts and other designated youth groups.

The following employees have been designated to handle questions and complaints of alleged discrimination: Kim Snider, Title IX Coordinator and Civil Rights Coordinator, 509-925-8007, [kim.snider@esd401.org](mailto:kim.snider@esd401.org) and Section 504 Coordinator, Kelly Kronbauer, 509-925-8011, [kelly.kronbauer@esd401.org](mailto:kelly.kronbauer@esd401.org), 1300 East Third Avenue, Ellensburg, WA 98926.



# Ellensburg School District #401

1300 East Third Avenue  
Ellensburg, WA 98926  
[www.esd401.org](http://www.esd401.org)  
Phone 509-925-8000  
Fax 509-925-8025

En lo que respecta al próximo año, todavía estamos esperando recibir recomendaciones oficiales de la Oficina del Superintendente de Instrucción Pública (OSPI). Hay muchos factores a considerar en todo el distrito al elegir el modelo correcto para ESD para el próximo año, tales como cómo mantener un distanciamiento social adecuado durante los almuerzos y transporte de estudiantes en todos los lugares. Todo el proceso de elegir lo correcto, el modelo de instrucción para el próximo año se describió en mi actualización de ESD la semana pasada en la Actualización del Superintendente de Mayo.  
<https://www.smores.com/6kbp3>.

Los directores han pasado tiempo hablando con su personal para escuchar su opinión sobre lo que es importante para su facultad en lo que respecta el próximo año. Los administradores del edificio tomarán esta información mientras observamos los modelos OSPI juntos el 10 de junio y consideramos la logística, factores de instrucción y otros factores para hacer recomendaciones que se mandaran a los grupos de enfoque. Escuchar las voces de todos los interesados será importante para atender mejor las necesidades de estudiantes, apoyar a nuestros padres y capacitar a nuestro personal. Actualmente tenemos aproximadamente 200 partes interesadas que se han inscrito para estar en uno de nuestros grupos de enfoque. Tenemos grupos focales de estudiantes esta semana y grupos focales de padres y personal programado para la próxima semana. Estamos seguros de que el proceso que estamos utilizando dará como resultará en identificar el mejor ajuste para ESD para el año escolar 2020-2021.

Mientras miro hacia nuestro futuro, aunque hay muchos desafíos por delante, estoy segura en nuestra capacidad de resolver problemas juntos y crear un futuro brillante para nuestros estudiantes. Finalmente, estoy inspirada por el Dr. Martin Luther King Jr. cuando nos instó a "esperar que las nubes oscuras de prejuicio racial pronto pasarán y la profunda niebla de malentendidos será sacada de nuestras comunidades empapadas de miedo, y en un mañana no muy lejano las radiantes estrellas de amor y hermandad brillarán sobre nuestro gran nación con toda su belleza deslumbrante ". (*Carta de una cárcel de Birmingham*)

Sinceramente,

Jinger Haberer, Superintendente del Distrito Escolar de Ellensburg

The Ellensburg School District does not discriminate in any programs or activities on the basis of sex, race, creed, religion, color, national origin, age, veteran or military status, sexual orientation, gender expression or identity, disability, or the use of a trained dog guide or service animal and provides equal access to the Boy Scouts and other designated youth groups.

The following employees have been designated to handle questions and complaints of alleged discrimination: Kim Snider, Title IX Coordinator and Civil Rights Coordinator, 509-925-8007, [kim.snider@esd401.org](mailto:kim.snider@esd401.org) and Section 504 Coordinator, Kelly Kronbauer, 509-925-8011, [kelly.kronbauer@esd401.org](mailto:kelly.kronbauer@esd401.org), 1300 East Third Avenue, Ellensburg, WA 98926.